

# 9448M

?? ??

## POUR METTRE EN “MARCHE TOTALE”

Composer sur le clavier le code utilisateur à 4 chiffres (représenté sur le schéma à gauche par des ????) . Un signal sonore retentit durant toute la temporisation de sortie. Vous pouvez quitter les locaux pendant ce laps de temps par l'issue autorisée. Le signal sonore s'arrête automatiquement à la fin du temps pré-programmé. Votre système est bien “**EN MARCHÉ**”.

## POUR METTRE EN “MARCHE PARTIELLE”

Votre système d'alarme a été programmé pour que vous puissiez mettre une partie des locaux sous surveillance pendant que les autres zones sont désactivées. Pour mettre le système en “marche partielle”, presser les touches  puis , suivies de votre code. Un signal sonore (bip) est habituellement émis lors de la temporisation de sortie, mais votre système peut néanmoins être programmé pour une mise en marche silencieuse.

**NOTA** : si vous tapez votre code de manière incorrecte quatre fois de suite, le système déclenche alors une alarme d'autoprotection. Se reporter à la page suivante.

## SI UN VOYANT S'ALLUME AU MOMENT DE LA MISE EN MARCHÉ

Si durant la mise en marche, une signalisation sonore discontinue et un voyant de zone vous indiquent qu'un détecteur quelconque est activé (une porte ou une fenêtre est peut-être restée ouverte), entrer votre code pour arrêter le signal sonore. Retourner dans la zone indiquée et vérifier le fonctionnement des détecteurs ou la fermeture des issues. Recommencer la mise en service en tapant votre code sur le clavier. Si le défaut persiste, contacter immédiatement votre installateur. **Si le voyant**  est allumé, il se peut que l'issue autorisée soit ouverte. Quitter les locaux et fermer la porte. Le signal sonore devient alors continu et le système se met en marche normalement.

Signal sonore discontinu de temporisation de sortie Zone (x) ●

?? ??

Recherche du défaut et reprise de la séquence de mise en marche

Entrer par le chemin prévu

Aller à la centrale

## POUR ARRÊTER LE SYSTÈME

**LORSQUE LE SYSTÈME EST EN “MARCHE TOTALE”** : Pénétrer dans les locaux par le chemin autorisé. Le signal sonore de temporisation d'entrée se fait entendre. Taper sur le clavier votre code à 4 chiffres. La centrale est **hors service**.

?? ??

Entrez  
dans les  
locaux

Allez à la  
centrale



Z(n) ●



Agression ●

Effectuer une RAZ sur le  
bouton panique  
déclenché puis,



Z(n) ●



**LORSQUE LE SYSTEME EST EN "MARCHÉ PARTIELLE" :**  
Procéder de la même façon qu'en "marché totale".

**NOTA :** le système possède une temporisation d'entrée pré-sélectionnée, vous permettant d'accéder à la centrale. Si celle-ci n'est pas suffisante, demandez à votre installateur de la rallonger.

### APRES UNE ALARME...

**Alarme incendie :** elle est caractérisée par un signal sonore deux tons, provenant de la sirène intérieure.

1. Quitter les lieux immédiatement et appeler les pompiers. Ne pas tenter d'arrêter le système.
2. Lorsque les conditions de sécurité sont rétablies, suivre les instructions ci-dessous :

**Pour arrêter la sirène :** entrer votre code. La sirène s'arrête et le(s) voyant(s) correspondant au(x) détecteur(s) activé(s) s'allume(nt).

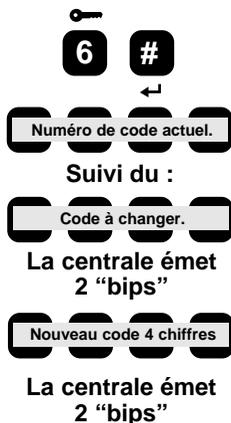
**Alarmes autoprotection ou agression :** si la sirène intérieure retentit alors que le système est à l'arrêt, vous devez immédiatement vous rendre à la centrale. Si le voyant  est allumé, arrêter la sirène en tapant votre code sur le clavier. Contacter immédiatement votre installateur.

Si le voyant  est éteint, vérifier si le voyant d'une **zone Aggression** n'est pas allumé. Si cela est le cas, supprimer préalablement le défaut sur la zone. Effectuer une RAZ des boutons panique. Arrêter ensuite les sirènes et effectuer une remise à zéro du système (voir ci-dessous).

**Remise à zéro du système :** cette procédure est obligatoire avant toute nouvelle utilisation. Si le voyant  est éteint, vous pouvez réaliser la RAZ vous-même. Entrer une nouvelle fois votre code. Tous les voyants de zone doivent s'éteindre. Le système est à nouveau prêt pour une mise en marche.

Si le voyant  est allumé, vous devez appeler l'installateur pour qu'il effectue la RAZ.

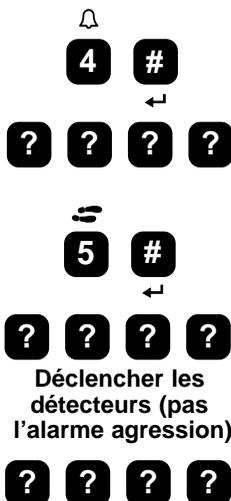
T.S.V.P.



## POUR CHANGER LE CODE UTILISATEUR

Votre centrale possède par défaut deux codes utilisateur distincts, chacun composé de 4 chiffres : "1234" et "0000". Remplacez immédiatement le code "1234" par un nombre à quatre chiffres que vous seul connaissez. Vous pouvez utiliser **n'importe quelle** combinaison pour ce nouveau code. Le code "0000" est inactif et ne permet pas de faire fonctionner le système. Pour activer le second code, remplacer "0000" par un autre nombre à quatre chiffres. Ne pas utiliser la même combinaison pour les deux codes. Pour désactiver celui-ci, remplacez-le de nouveau par "0000".

**Code Contrainte :** le centrale possède un code contrainte. Par défaut, ce code est inactif et correspond à "☰ ☰ ☰ ☰". Pour l'activer, choisir un code facilement mémorisable et procédez de la même manière que pour modifier un code utilisateur. Ne pas utiliser le code "9999", ni les mêmes 4 chiffres que pour les codes utilisateur. Si ce code doit être à nouveau inactivé, revenir à la valeur par défaut "☰ ☰ ☰ ☰". Si votre système est raccordé à un PC de télésurveillance, il envoie un message d'alarme silencieux dès que la mise à l'arrêt est réalisée à l'aide du code contrainte.



## POUR TESTER LES SIRENES

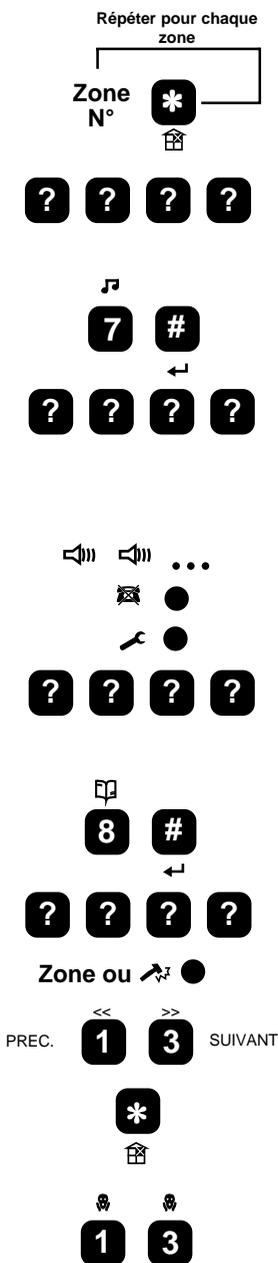
Le système doit être impérativement à l'arrêt. Pressez les touches et , suivies de votre code. La sirène intérieure fonctionne pendant 3 secondes. La sirène extérieure et le flash se déclenchent à leur tour pendant 10 secondes.

## POUR EFFECTUER UN TEST DE PASSAGE

Pressez les touches et , suivies de votre code. La centrale émet un signal sonore continu. Ouvrir et fermer la zone Entrée/Sortie ainsi que les zones 1 à 7. A chaque ouverture de zone, le voyant correspondant s'allume et la sirène intérieure émet un son discontinu. **Vous ne pouvez pas** tester les zones d'autoprotection ou le bouton panique sans déclencher une alarme réelle. Pour arrêter le test en cours, tapez de nouveau votre code.

## POUR ISOLER UN DETECTEUR

Il peut être temporairement nécessaire d'isoler un ou plusieurs détecteurs. Pour cela, taper le numéro de la zone concernée, puis presser la touche pour toutes les zones que vous souhaitez désactiver. Entrer ensuite



votre code.

Les voyants correspondant aux zones isolées clignotent pendant la temporisation de sortie puis, le système se met en marche. Il est impossible d'isoler une zone sur laquelle est raccordé un bouton panique ainsi qu'une zone 24h/24h, lorsque le système est à l'arrêt. Aucune alarme ne se déclenche si un détecteur est isolé à la mise en marche suivante. Le système rétablit le(s) détecteur(s) isolés et se met en marche normale la fois suivante.

## POUR ACTIVER OU DESACTIVER LE MODE CARILLON

Pressez les touches et , suivies de votre code pour activer ou désactiver le mode Carillon. Lorsque cette fonction est active, la sirène intérieure émet un signal sonore spécifique lors de l'activation des zones concernées. L'installateur est chargé de programmer vos zones "Carillon".

## DEFAULT LIGNE TELEPHONIQUE

Le système signale la détection d'un défaut sur la ligne téléphonique permettant une liaison avec le PC de télésurveillance lorsque les voyants et clignotent, et qu'un signal sonore est émis à quelques secondes d'intervalle par la sirène intérieure. Entrez votre code pour arrêter la signalisation sonore. Les voyants et continuent de clignoter jusqu'à ce que le défaut sur la ligne soit rétabli.

## AFFICHAGE DES 10 DERNIERS EVENEMENTS

Vous pouvez afficher les 10 plus récents événements d'alarme intrusion et d'autoprotection sauvegardés dans la mémoire de la centrale. Pressez les touches et , suivies de votre code. Le voyant de la zone ayant causé la plus récente alarme s'allume. Le voyant peut également s'allumer. Presser la touche "1" pour consulter les événements les plus anciens ou la touche "3" pour les plus récents. Les voyants s'allument en conséquence. Le buzzer du clavier émet un signal sonore bref dès que la fin de la mémoire est atteinte. Pressez la touche ou la touche pour quitter la consultation.

## AGRESSION AU CLAVIER

Pour déclencher une alarme agression, pressez simultanément les touches (1 et 3) du clavier.

T.S.V.P.

# RECHERCHE DE DEFAULT

Les schémas ci-dessous indiquent quelques uns des affichages typiques qui peuvent apparaître sur le clavier, en cas de défaut

**LEGENDE** ☀ Clignotante ● Allumée ○ Eteinte 📞 Sirène 🔊 Signal sonore incendie

Z1 ● Z2 ● Z3 ○ Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ● Z2 ● Z3 ○ Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ● Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ○ Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ● Z9 ○

Alarme (zone 1)  
RAZ Utilisateur  
requis

Alarme (zone 1)  
RAZ Technicien  
requis

Zone 24h/24h, Technique  
ou Agression activée  
RAZ bouton panique, si  
nécessaire

Incendie (zone 7)  
Quittez les locaux, jusqu'à ce  
que ceux-ci soient sécurisés

Z1 ○ Z2 ○ Z3 ☀ Z4 ○ Z5 ☀ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ○ Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ● Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ○	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ● Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ●

Défaut ligne téléphonique (un "bip" toutes les 5 s si la fonction a été validée). Entrez votre code pour arrêter le "bip".

Coupure secteur

Tension batterie basse + coupure secteur.  
Un "bip" toutes les 5 s.  
Appelez l'installateur.

Alarme autoprotection (boîtier centrale, claviers, sirènes ou boucle d'autoprotection générale. Appelez l'installateur.

Z1 ○ Z2 ○ Z3 ● Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ●	Z1 ○ Z2 ○ Z3 ○ Z4 ○ Z5 ○ Z6 ○ Z7 ○ Z8 ○ Z9 ●

Une alarme d'autoprotection a eu lieu, mais le défaut a été supprimé. Appelez l'installateur.

Une alarme d'autoprotection a eu lieu et le défaut est toujours présent. Appelez l'installateur.

---

## Description des zones

---

Zone E/S (temporisée) :	Tempo. entrée :	Tempo. sortie :
Z1:		
Z2:		
Z3:		
Z4:		
Z5:		
Z6:		
Z7:		

**Installateur :**

**Adresse :**

**Tél. le jour :**

**Tél. la nuit :**

Centrale d'alarme filaire 9449+EUR-50 / Guide d'utilisation  
© Scantronic Ltd. 1997

Le contenu de ce document a été établi avec le plus grand soin afin d'assurer que les informations qui y figurent soient correctes, sauf erreurs ou omissions. Cependant, ni les auteurs, ni Scantronic ne peuvent être tenus pour responsable de tout dommage ou perte causés ou relatifs directement ou indirectement à cette documentation. Le contenu de cette notice est sujet à modifications sans avis préalable.

Mis en page et imprimé au Royaume-Uni / Traduction NTEC France Tél. : 33.01.49.62.50.40 Fax : 33.01.49.62.50.46